

Abstrakt

Cílem této bakalářské práce je překlad odborného článku *Traductores e Intérpretes en los primeros encuentros colombinos: Un nuevo rumbo en el propósito de la Conquista* ze španělštiny do češtiny. Teoretická část práce začíná analýzou španělského originálu, na kterou dále navazuje analýza dílčích překladatelských problémů a popis uplatněných překladatelských postupů a posunů.

Klíčová slova: komentovaný překlad, překladatelská analýza, překladatelské problémy, překladatelské postupy, překladatelské posuny, conquista, Kryštof Kolumbus, Hernán Cortés, kolonizace Nového Španělska